

tori, molt selecte i variat. La Srta. Plantada no defraudà aquelles esperances : agradà molt, especialment, pel timbre de la seva veu, d'extraordinàries frescor i dolcesa, per l'ingenuïtat del seu cantar i per la seva dicció claríssima. Cantà diverses melodies de Bach, Martini, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Auber, Wagner, Franck, Fauré i Hillemacher. D'una gran varietat d'expressió i d'estil, no escauen pas totes al seu temperament, el qual s'adiu millor amb les que presenten un caràcter plaçivol o joganer que no pas amb les de sentiment dramàtic; i així es comprèn que sobressortís més en les del primer estil, les quals causaren a l'auditori íntim goig. Pels insistents precés de la sala, la Srta. Plantada hagué de repetir, doncs, *La Violeta*, de Mozart; *L'Amor de les roses*, de César Franck, i *La Riallada*, d'Auber; que difícilment podran oir-se més ben cantades. Un brillant esdevenidor s'obre davant la xamosa i bella cantatriu, sobre tot si s'especialitza en el genre que més escau a les seves facultats.

En la mateixa sessió s'interpretaren, a més, pels Srs. Perelló, Vila, Ribas, Sánchez i Rabentós, el *Quintet en re*, per a corda, de Mozart (tocat, potser, amb excessiva timidesa); i, pels Srs. Vives, Perelló, Ribas i Rabentós el *Quartet en mi bemoll* (amb piano), de Dvorak, que sonà d'una manera molt brillant.

X I arribà el tercer concert, darrer de la primera tanda, que revestí els honors de gran solemnitat pel valuósíssim concurs que hi prestà l'eminent pianista Carles G. Vidiella, tant car de fer-se sentir. I és una vera llàstima que no sigui més pròdig en manifestar-se públicament, perquè les seves audicions constitueixen sempre un exemple vivent de pulcritut, de saviesa, d'expressió i de la més perfecteta tècnica pianística. Acostumats a les excèntriques interpretacions de tants *virtuosos* que per aquests móns corren, ¿com no admirar la suprema maestría de l'inclit pianista barceloní, exempta de tota *pose*, filla de l'estudi profunde de les obres que interpreta, transmetent a l'auditori l'essència íntima de son sentiment, d'una sinceritat tant absoluta que tota l'ànima de l'artista hi vibra? El nostre Vidiella oficià com un ver sacerdot de l'art : per això, davant de les seves interpretacions, tot elogi és per demès : s'escolten i es veneren perquè ens transporten als cims més enlairats de l'ideal artístic. Les alabances a l'excel·lent professor (la justa fama del qual prou se cuida d'escampar arreu el brillant estol de sos deixebles) foren unànims amb motiu del concert que'ns ocupa; i la satisfacció i l'animós impuls que en el rostre del mestre es retrataven, eren també, per als seus més fervents admiradors, joiosa esperança que l'abstenció del concertista no seria tant llarga com fins ara. Vulgui el mestre Vidiella que així sigui, que tots en beneficiarem!

La selecció d'obres que'ns oferí en el referit concert fou la següent : *Variacions serioses*, de Mendelssohn; *Gavota*, de Gluck-Brahms; *Preludi i Vals pòstum*, de Chopin. Aquestes composicions foren interpretades amb igual *amore* i perfecció; mes, creixent l'emoció de l'auditori gradualment, fou després del vals chopinià que l'entusiasme es desbordà en la més plena exaltació, obligant al concertista a asseure's de nou al piano per dues vegades successives, en les quals ens féu sentir una de les més característiques *mazurkas* de Chopin i la bella serenata de *Don Juan*, de Mozart, que sota'ls dits del mestre Vidiella sona meravellosament, com sentida en delitós ensomni.

El conjunt instrumental de l'Associació interpretà, en el mateix concert, sota la vigorosa ba-

i els alumnes examinats foren en nombre de vint-i-cinc : divuit pertanyents a la primera secció, i els restants a les seccions segona i tercera.

Les qualificacions otorgades van ser-ho en l'ordre següent:

NOTABILÍSSIM : Joà Valls i Joà Escuder, de la tercera secció; Josep Valls, Manel Almoyné i Enric Grau, de la primera secció (segón agropament); Bernabé Rubira i Joà Queralt, de la mateixa secció (primer agropament).

NOTABLE : Joà Corney, Jeroni Borotau i Esteve Bou, de la tercera secció; Josep Vives, de la primera secció (segón agropament); Josep Burgués, Josep Mullor, Esteve Rabassa i Domingo Besora, de la mateixa secció (primer agropament).

Bo : Joaquim Llauradó, de la tercera secció; Cebrià Cudinach, Antoni Canela, Josep Carbó, Joà Benet, Miquel Durà i Ernest Mullor, de la primera secció.

APROVAT : Joan Llimós i Josep Gasulla, de la primera secció.

Catalunya

BARCELONA

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA : ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA». — Les primeres manifestacions celebrades per aquesta novella societat han constituït un èxit gran per als artistes que hi han col·laborat, així com per als llurs organitzadors.

En el primer concert se pogué ja avaluar la disciplina del conjunt instrumental sota l'entesa direcció del mestre Rabentós, que's traduïa en una unitat d'estil i una precisió molt assenyalades, fruit de la llarga preparació i del constant treball que precedí a la referida audició. Deixant apart el *Concert brandeburgués en re*, núm. 5, de Bach, menys conegut, les altres obres que integraven el programa les havíem sentit ja força vegades : eren la *Serenata en sol*, de Mozart; *Le Déluge* (preludi), de Saint-Saëns; *Ultima primavera*, de Grieg; *Siciliana*, de Boccherini, i *Dances hongreses*, números 5 i 6, de Brahms. Llur audició, no obstant, fou un nou regal per als nostres oïts : amb tal perfecció foren sonades. Els aplaudiments sorollosos i persistents amb que foren acollides dites composicions ho manifestaren prou clar a llurs interpretadors. Igualment celebrada fou l'execució del *Concert* de Bach, i per llur concienzós treball mereixen elogis els solistes del mateix Srs. J. Vila (flauta), A. Vila (violí) i Blai Net (piano).

El concurs de la soprano Srta. Maria de la Mercè Plantada en el segón concert, despertà molta curiositat : se sabia que's tractava d'una joveneta admirablement dotada per al cant, que treballava sota la direcció de l'intel·ligent professor Sr. Colomé; i que's distingia, a més, pel seu reper-

Música y Teatros

Palau de la Música Catalana

El hecho de tomar parte en el concierto de anoche el maestro Vidiella, llevó al «Palau» un público muy numeroso y distinguido. Dábase el tercer concierto de los organizados por la Asociación de música da camera.

En la primera parte del programa, la orquesta dirigida por el señor don José Raventós ejecutó el concierto en *re menor*, de Haendel. Es obra fácil de la que tuvimos anoche una ejecución limpia y segura. Se repitió el *Allegretto* entre aplausos ruidosos. El señor Raventós fue muy felicitado.

Digamos de una vez que idéntico éxito feliz se alcanzó en la obra de Grieg—*Aus Holberg's Zeit*—que figuraba en la tercera parte. También hubo aplausos abundantes.

El maestro Vidiella reverdeció ayer sus laureles. Estaba emocionado; la juventud aclamó á su maestro con entusiasmo y el maestro sentía hasta lo más hondo de su corazón aquel homenaje.

Hizo una labor de concertista concienzudo, y á la vez, sentimental. En las *Variaciones* de Mendelssohn, apreciamos un mecanismo impecable y

13 Junio 1913.

Exped.
Música da Camera

NGUARDIA

Página 13.—Viernes 13 de Junio de 1913

la técnica que de antiguo se le reconoce al maestro Vidiella. En la *Gavota* Gluck-Brahms y en el *Vals* de Chopin, primores de detalle y de elegancia, el auditorio dejó correr libre su entusiasmo, aclamando al querido maestro, quien tuvo que sentarse por dos veces más al piano. La ejecución del *Vals*, de Chopin, y la del bello fragmento de *Don Giovanni*, que tuvimos después de regalo, fueron un primor de estilo y de limpieza.

En suma, una noche de gratos recuerdos para el maestro Vidiella.

Sala Oliver

Maquina cortadora

de papel, en pliegos, se de-
sea una en buen estado.
Indicar precio.
Escribir Vanguardia 200

Sellos usados

se compran á cambio de 2
máquinas fotográficas nue-
vas, con objetivo. S. Selx.
Razón: Zurbano, número 3.

Cinematógrafo

Compraría maquinaria nue-
va ó de ocasión, para insta-
lar uno fuera de Barcelona.
Ofertas: M. P., Lista de Co-
reos, cédula número 8.396.

Préstamos

Préstamos á propietarios
en letra ó hipoteca. Rapidez
y reserva. Casa Quintana.
Duque Victoria, 4, ent.º, 2.º

A. PROPIETARIOS
Capital propio y disponible
al día Teléfono núm. 1.370
Rbla. Centro, 7, ent.º 2

Específicos

DOLOR

reuma, nervioso é inflama-
torio, curación rápida y ra-
dical con fricciones del mi-
lagroso

Aceite de Bombay

62 años de excelentes resul-
tados. Aprobado por emi-
nencias médicas. Millares
de curaciones! 10 reales
frasco; triple cabida, 20. Al-
sina, P. Crédito, 4; V. Fe-
rrier y C.ª, Princesa, 1; Se-
galá, R. Flores, 4; Oliver,
Hospital, 2; Cruz Roja, Es-
cudillers, 75, y principales
farmacias del mundo.

Vanguardia.

Página 14. —Viernes 13 de Junio de

Notas Regionales

Alain y Vanna, por Reynés Monluar, novela
histórica traducida de la 40.ª edición por Angel
Ruiz Pablo, ilustraciones de Juan Vila, de la Bi-
blioteca Amporium.

Cuadros edificantes para las Hijas de María,
coleccionados por un Padre de la Compañía de Je-
sús.

Hojitas de Oro dedicadas á las Hijas de María,
por un Padre de la Compañía de Jesús, segunda
edición, corregida y aumentada.

Meditaciones sobre la Santísima Virgen, por el
A. Vermeersch, de la Compañía de Jesús, tradu-
cidas por el P. Antonio Viladevall, de la misma
compañía.

Poble 18. Juny
MUSICA
Orfeo 1913.

Associació de Música da camera.-III concert

Aquesta novella associació, cada dia adquireix més solidesa i compta amb elements de primera força dintre'l món musical, puix en cada nova sessió, dona proves d'una més completa perfecció.

En el concert en «re menor» d'Haendel, executat darrerament i que'l director senyor Rabentós portá amb tota cura i sense electismes, l'auditori molt nombrós per cert, no és cansá d'aplaudir, la meritíssima tasca portada a cap per l'orquestra de l'Associació i del seu pulcre director.

Iguals proves d'entusiasme escoltaren al finalitzar la brillant interpretació d'«En temps d'Hóllborg» (suite) Grieg.

El mestre Rabentós, no dubtem ha de donar molts dies de glòria a l'Associació, ja que cada dia s'ens revela un director més complet; reuneix moltes condicions, qualques d'elles particularíssimes, donant sempre tot el valor i serietat necessaries a les obres que dirigeix; domina l'orquestra, i en sab treure un gran profit.

El «clou» d'aquest tercer concert, era ansiosament esperat, ja que anavem a presenciar una veritable solemnitat artística. El mestre dels mestres, el virtuós dels virtuosos del piano en Carles G. Vidiella, tenia al seu càrrec la segona part, sencera.

A l'aparèixer el mestre, el públic li feu una llarga i fervorosa ovació.

Executá, o més ben dit, brodá, i encara de la manera més delicadíssima, «Tema i XVII variacions serioses», Mendelsshon; «Gavota», Gluck-Brahms; i «Preludi» (pregaria durant la tempesta) i «Vals» (obra póstuma) Chopín.

No cal dir en qual de les obres estigué millor, ni quina digué amb més delicadesa i sentiment, ja que tot ho digué magistralment, com ell únicament pot fer-ho.

Ens veiem impossibilitats de descriure les ovacions formidables que se li tributaren, sols sí cal dir, que foren produïdes per l'entusiasme delirant del qual's oients estaven sadollats, en l'éxtasi al fruit d'una tant plena bellesa artística.

Per acallar els aplaudiments, executá el mestre Vidiella, la «Serenade de D. Joan», den Mozart, que eixí de les seves mans esquisidament brodada, tota ella feta una filigrana.

També executá una «Mazurka» den Chopín.

El públic prodigá una nova i sorollosa ovació al mestre en mig de crits d'entusiasme, manifestació que durá llarga estona.

Fou, repetim, una memorable sessió, de la que'n guardarem inesborrable recort.

Per al mestre Carles G. Vidiella, la meua més choral enhorabona, sentint no poguer expressar com jo voldria, tota l'admiració tot l'entusiasme que per ell sento.

Poble

JOAN B. ALA

INFORMACIÓ

DE

BARCELONA

El Col·legi de Mestres Titulars de Barcelona, celebrarà Junta general extraordinària el dijous, dia 19 del corrent, a les 4 de la tarde, en el seu domicili social carrer Comte de l'Assalt, 45, primer, (Col·legi).

-Raimost (Suc de raim) Restrenyiment, Ventrell, Febre, Convalescència, etc.

La Cambra de Comerç i Navegació d'aquesta ciutat, ha rebut una comunicació de la Cambra de Comerç Britànica per Espanya en la que's manifesta el desig de cooperar al desenrotllament de les transaccions comercials entre Espanya i les colònies angleses d'Austràlia i Àfrica del Sud i dominis del Canadà i Nova Zelanda, proporcionant tots els dats que interessin als associats d'aquella corporació.

—La salvació dels nens malalts del ventre de quants sufreixen de males digestions es troba en el «Caldo de Cereals Vigor» del Dr. Falcó.

En les eleccions verificades per a la renovació reglamentària de les taules de la Secció de la Societat de Geografia Comercial, quedaren constituïdes en la forma següent:

Comunicacions i transports: President, don Josep Bourgeois i Julià; vice-president, don M. Parés i Cia; secretari, don Víctor Vacarisas; vocals, don Oscar Bria i don Enric Argimon.

Propaganda: President, don Arcadi Arquer; vice-president, don Rafel Balmas; secretari, don Josep de Montoliu; vocals, don Josep Sitjas, i don Antò Llobet.

Ensenyança: President, don Josep Falcó Giralt; vice-president, Dr. don Geroni Estrany; secretari, don Ramon Rucbado; vocals, don Bartomeu Amengual i don Frederic Barceló i Aguilera.

Comerç: President, don Eduard Puig; vice-president, don G. Sensat (fill); secretari, don M. Vidal Parés; vocals, don Francesc Casas i Font, i don Vicens Ferré.

Técnica: President, don Josep Coma i Solà; vice-president, don Josep Boadella Romeu; secretari, don Marçal Graell; vocals, don Rafel Balmas.

La Veu,
13 Juny 1913.
Música da Camera

Palau de la Música Catalana

Associació de Música «da Camera»

El tercer concert d'aquesta novella societat ens donà la «Suite Aus Holberg's Zeit» de Grieg i el «Concert en re menor» de Haendel per a orquestra.

Diguérem ja d'un principi com estava constituït aquest conjunt orquestral, al qual l'ull expert del seu director en Josep Raventós sab molt bé escullir-li les obres que pot amb lluïment entreprendre; i aixís ne resulta una tasca felicíssima que s'escolta amb gust i no s'hi plany l'aplaudiment. Les dues esmentades obres que ocupaven la tercera i primera part respectivament del programa, foren executades amb destresa i obediència, guanyant-s'hi tots les manifestacions de pler que la sala unànimament els concedí.

Però en realitat, l'ansia i l'interés de tothom estava fitat en la segona part, aquella en que devia reaparèixer en Vidiella després de tant temps silencios. Dels mestres d'ahir és l'únic que'ns queda, de força; més joves que ell n'hi hà retirats a casa fent vida «contemplativa», faltats de la voluntat que avui torna a reviure an en Vidiella. Nosaltres hem sigut sempre admiradors d'ell per dos conceptes: el primer per sa significació dintre l'escola de piano que tanta importància ha lograt a Barcelona, de la qual pot ostentar l'ensenyà d'un dels principals capdills; i després, per aquesta voluntat que li permetia no claudicar dintre la prosa de la vida al presentar-se periòdicament en públic per a fer-nos gosar a un temps, i dir ostensiblement lo que podia ensenyar sense paraules. Es a dir, el veritable mestre.

D'això'ns ne ressentíem feia dies; el nom den Vidiella davant del teclat no l'havíem assolit desde unes sessions a casa l'Astort del passeig de Gràcia i en sentíem anyorança. Calia que quelcom més fort que ses energies el fés callar d'aïtal mena; tinguérem de passar-hi, fins avui que amb són reviscolament ens diu clar que l'artista ha vençut en lluita a l'organisme. Grat sia a Deu per l'art de casa; i quan diem això, és que, al presentar-se de nou, rès podem posar-li a sobre pel temps passat; nó, en Vidiella és el de sempre.

L'intent del mestre, per lo que's veu, no era pas el de treure totes ses armes en aquest concert, mes quedaren palesament al descobert en la sola primera obra que executà, «Les XVII variacions serioses» de Mendelssohn. En elles feu vibrar son temperament i a cada una donava son sagell especial, perdent el caràcter de variació per a donar-hi un altre molt més artístic i enlairat. La seva pulsació i la mecànica pogué posar-les a prova assolint-les amb distinció i bravesa.

Aquesta entrada valgué an en Vidiella una espontania ovació, que no cessà fins al començ de la «Gavota» de Gluck, interpretada amb la saviesa als dits i la serenitat al cap. Mes aon devia parlar en Vidiella de lo seu, era en Chopin; el «Preludi» (Pregaria) sapigué ennoblir-lo allargant ses frases i refugint l'acció d'un afectisme, buscant la justa proporció, per a dir-nos després el «Vals» (Obra pòstuma), amb una mestria i delicadesa sense parió. En aquesta obra i en la «Mazurka», després tocada fòra programa, és aon més personal se'ns presentà en Vidiella; a ningú hem sentit interpretar d'aïtal manera, ni més nèt tampoc. El «Vals» sobretot fou una poesia descapdellada sobre'l piano, una sensació fina, vaporosa, voltant a l'entorn d'una paraula amorosa que dominà per complet l'auditori.

Els aplaudiments exigiren una segona peça an en Vidiella, qui tocà la «Serenada del Don Giovanni» amb aital pulcritut i claretat, que al refer-se l'ovació vegérem emocionat al distingit mestre.

Goig tenim en apuntar aquesta sa reaparició; ara l'emplassem per a que'ns torni tot allò que'ns deü en música.—U.

Edició del VESPRE

r: E. Aleobé.—12 de juny

Temperatures: Màxima, 28'4 sol; 23'3 ombra. Míni-
Algua evaporada en mil·límetres: 1'34.—Graus d'hu-
mes: K.—Quantitat: 0'1; 0'0.
l. — Posta: 2'00 l.

HOTEL

Grand Garage

Ros i Filla

Monedes, Comptes corrents, Viatges
ANALETES, 2)

F. ESCOFET & C

a Sant
e 8



3, interior i TALLERS, 74 bis. —
vendes a la menuda. Panyeria, Drills.
Llensols. — Retalls de Panyeria.

Adobs Espinás

Rambla del Centre, 37.—Fàbrica a Sant

polític

A 2.^a pàgina

Conferencia del Sr. Rosés a la Lliga Regionalista

de celebrar una reunió a la que assis-
tirien els senyors Montero Ríos, Gu-
llón, Echegaray, Burell, Eguillor, San-
chez Román i altres, però sembla que
per ara han desistit d'això i esperaran
els primers actes del nou Govern per
adoptar algunes resolucions que servei-
xin de base a la conducta que han de
guardar en lo successiu.

En Montero Ríos

S'atribueix al senyor Montero Ríos
el propòsit de marxar tot seguit a Lou-
rizán, si, com se creu, no torna a fun-
cionar el Parlament.

En García Prieto

S'han unit el senyor García Prieto i
els seus amics als disidents lliberals i
així ho ha comunicat al Rei en la en-
trevista que amb ell ha tingut aquesta
tarde.

Fet comentat

Entre la gent política s'ha comentat
el fet de no haver concorregut a la ce-
rimonia d'imposició dels Toisons d'Or
els senyors Echegaray i Montero Ríos,

Dimissions

Han dimitit els governadors de Sara-
gossa, senyor Vaamonde, i de Granada,
senyor Benito del Campo, moneristes,

(Segueix a 3.^a pàgina)

Música y Teatros

Música de Cámara

El tercer concierto de la Asociación de Música de Cámara, que se celebrará á principios del mes de junio, revestirá todos los caracteres de una verdadera solemnidad artística tanto por el programa en el cual figuran diversas obras para orquesta de cuerda, como por la cooperación que en esta sesión prestará uno de los más eminentes artistas catalanes.

La dirección artística de dicha Asociación cuenta con el valioso concurso del notable pianista don Carlos G. Vidiella, el cual, con su admirable arte, interpretará interesantes obras pianísticas de Mendelssohn, Gluck-Brahms y Chopin.

Próximamente se darán más detalles respecto á este concierto, que dará ocasión de poder oír de nuevo á tan eminente artista de piano.

Dentro de unos días empezará el reparto entre los socios de la Asociación de Música de Cámara de las invitaciones, á los cuales va exclusivamente dedicado este notable concierto.

—La empresa del Cine Doré ha dispuesto para

Orquesta
Publicada 1913.
30. Junio

La dinamita

Port-Vendres, 29.—El juzgado de Ceret ha continuado esta tarde sus actuaciones con motivo de la explosión ocurrida en la fábrica de materias explosivas próxima á esta ciudad, interrogando sobre las sensibles causas de la catástrofe á los directores de la fábrica.

Son seis los obreros que han perdido la vida en la explosión y cinco los heridos, dos de ellos gravemente.

Alemania

Impresión alemana

Berlín, 29.—No ha causado en nuestros centros oficiales muy profunda impresión el discurso que ayer pronunció el jefe del Gobierno servio. De acuerdo con las demás potencias, Alemania está dispuesta á hacer entender, lo mismo en Sofía que en Belgrado, que Europa tiene verdadero interés en que el conflicto se resuelva pacíficamente.

Hacienda alemana

Berlín, 29.—Ante la Comisión de presu-

Se posá en coneixement del Jutjat.

—Traduhím d' un colega:

«Dias enrera 'ns acupavam del reto que per l' Ateneu Barcelonés s' havia fet al reputat concertista senyor Vidiella, lamentant que una corporació tan important desconegués fins á tal punt las consideracions y respecte que mereix un professor pera depositar sa dignitat obligantli á sometrs al capritxo d' un industrial en benefici de sa mercancia.

Quan esperavam que la secció de Bellas Arts de la citada corporació prengués cartas en l' assumpto, 'ns sorprengué un remittit del president de la propia secció en que si be

1884.

's fa justicia, colocant al citat senyor Vidiella en lo grupo dels *elegits*, sens dupte en atenció á haver sigut lo primer en donar á coneixer en aquesta capital la majoria de las principals pessas de concert que están en boga avuy dia, y que fins forman lo repertori de son antich mestre 'l senyor Pujol, en cambi á res se contesta de lo asseverat per lo senyor Vidiella, qui en vista d' aixó dona per terminada la cuestió, com poden veure nostres lectors en lo corresponent remittit que 'ns dirigeix.

Desde 'l moment no podém menos d' extranyar que persona tan ilustrada com lo mestre Pedrell incorregués en falta respecte del article 23 del títol III del Reglament interior del Ateneu Barcelonés, que prevé, terminantment, que en casos d' ausencia, malaltia ó vacant del president de secció deurá exercir sas funcions lo vice-president de la mateixa.»

tias graves dels òrgans respiratoris en la infantesa, dona, ademés, los següents medis preventius.

Primer. No treure may á aquesta preciosa part de la humanitat, que anomeném nens, al aire lliure, avans del tercer mes en temps d' hivern y durant los mesos de Mars y Abril. Es molt beneficiosa la costum seguida en molts païssos y consagrada per la religió, de no sortir de casa fins á quaranta dias del part mare y fill pera presentar á aquest en lo temple.

Segon. No desembrassar la criatura dels vestits d' abrich al arribar la primavera, sino procedir poch á poch y consultant l' estat de la atmósfera; porque la primavera en nostre país á pesar de sa aparent suavitat, es molt perillosa pera la salut dels nens, per efecte dels cambis bruscos de la temperatura.

exactas.—D. Mátèu Sistachs, president de la Secció de llengüas.—D. Elias Barberá. secretari primer.—D. Joan Millat, secretari segon.

—Está á punt de publicarse á París la traducció que del magnífich poema *La Atlántida* ha fet lo excelent crítich francés, tan coneixedor de nostra literatura, Mr. Albert Savine. La traducció en prosa, acompanyada del original catalá, anirá precedida d' un extens estudi del renaixement de la poesia catalana, treball que com la traducció, per sa importancia ha de cridar poderosament la atenció del públich.

—Del *Diario de Villanueva y Geltrú* d' ahir: «Ahir s' estavan firmant las propos-
tas d' interventors de las mesas pera las próximas elecciones de diputats á Corts.»

curso, como también D. Angel Avilés en el suyo de contestación al nuevo académico.

♦ ♦ ♦

Recientemente se ha inaugurado en la Villa y Corte el monumento dedicado a sus saineteros Ramón de la Cruz, Ricardo de la Vega, Barbieri y Chueca. Con las solemnidades de costumbre, se celebró el acto de descubrimiento, que lo hizo S. A. la Infanta Isabel en nombre del Rey, pronunciándose después, por el alcalde de Madrid y los Sres. Ramos Martín, Bretón, Casero y el hijo de Ricardo de la Vega, sendos discursos en loor de los cantores del pueblo, de los poetas y músicos populares que en la vida popular de los madriles supieron encontrar los temas de sus hermosas producciones literarias y musicales.

Terminó tan simpática fiesta con la firma, por parte de las autoridades, del acta de la misma.

♦ ♦ ♦

De las diversas obras últimamente estrenadas en la Corte sobresale de manera notabilísima la de los Sres. Echegaray y Vives titulada *El Pretendiente*. Como de costumbre, el éxito principal se debe a la música, que, como hemos dicho, es debida a la inagotable vena de inspiración del maestro Vives, el rey, podríamos llamarle, de nuestros compositores. Sin embargo, el libro de Echegaray se sale del molde, mereciendo, por lo tanto, nuestras alabanzas, tanto por su admirable construcción como por el buen gusto de su diálogo, que guarda siempre cierta elevación literaria.

Por esta razón, y por tratarse de una de las más felices producciones ligeras del eminente compositor catalán, *El Pretendiente* fué recibido con grandes y sinceras ovaciones, principalmente en algunos números musicales, tales como el prelude, un dúo, el nocturno de la ronda, una napolitana y la canción de la rosa, entre otras.

De las demás obritas con que las empresas nos han obsequiado, citaremos *La alegría del amor*, que se distingue tanto por la música, del maestro Luna, como por el carácter del libro debido a Cadenas y Asensio Mas, que, si bien no es altamente literario, es a lo menos correcto de lenguaje; la revista *La última película*, música de Valverde y del malogrado Torregrosa, que dentro del género está bien compuesta y muy entretenida; *El rata primero*, cuya música, de los maestros Vela y Bru, se oye con gusto; *El amor lo pinta niño*, acertada en algunas escenas y más en la música, de Celestino Roig; y *De padre y muy señor mío*, música de Foglietti, que entra de lleno dentro del género calificado de chico.

♦ ♦ ♦

Para la explotación de toda clase de negocios teatrales, y también del teatro de la Zarzuela, se ha constituido legalmente en Madrid la sociedad anónima «Sociedad de Espectáculos», cuyo director gerente es D. Jacobo Rivas.

La «Sociedad de Espectáculos» se propone desarrollar un vasto plan artístico. Como muestra de sus propósitos, diremos que su director-gerente convocará en breve un concurso de maestros compositores españoles que no hayan estrenado en teatros de primera categoría. Conocidos autores, entre otros, Carlos Arniches y Sinesio Delgado, prestarán su apoyo a este concurso. Sinesio Delgado hará el boceto de la zarzuela base del concurso musical, y Arniches entregará una zarzuela en un acto, original e inédita, para que sea musicada por el maestro que obtenga el primer premio.

El segundo premio consistirá en 1 000 pesetas, y el tercero será de 500.

Otro de los propósitos que animan a la nueva empresa de la Zarzuela, es la conti-

nuación de la obra educadora del teatro de niños, iniciada por Jacinto Benavente, así como la reorganización de la compañía que ha de actuar desde septiembre en el teatro de zarzuela.

BARCELONA

En el teatro Tivoli últimamente ha tenido lugar un estreno de verdadera importancia, tanto por lo que se refiere al libro, que era una refundición de la famosa obra de Shakespeare, *La fierecilla domada*, como por la música, debida a uno de nuestros más afamados compositores.

El maestro Morera, sin duda, debía tropezar, al ilustrar con su música algunas escenas y episodios de la obra, con las dificultades que el carácter de la misma ofrece, principalmente por el desarrollo de su acción circunscrita, excepto el primer acto, casi, por no decir en absoluto, en los dos protagonistas, cuyo proceso psicológico, por otra parte, no ofrece al compositor momentos nada a propósito para poder dejar correr su inspiración. Esto creemos, y el respeto que la obra de Shakespeare debía inspirar a Morera hizo, a nuestro modo de ver, que el compositor solamente se circunscribiera a ilustrar algunos episodios, los menos posibles, dejando transcurrir la representación en su mayor parte sin aditamento musical que, en realidad, de ninguna manera hubiese encajado. Sin embargo, a pesar de estos graves inconvenientes en que tropezaba el músico, los números que Morera escribió para *La fierecilla domada* poseen todas aquellas buenas cualidades características del autor de *Emporium* que son la inspiración y belleza de motivos y la instrumentación llena de bellos efectos sonoros verdaderamente nuevos.

Por ejemplo, citaremos todas las escenas primeras del primer acto, muy ricas de color; el dúo del segundo cuyo carácter íntimo y hondo sentimiento es de lo más exquisito que contiene la partitura, al lado del cual no desmerecen, tampoco la mayor parte de los números contenidos en el tercer acto, asimismo contruidos admirablemente.

El maestro Morera principalmente y el Sr. Jordá, refundidor de la obra, fueron objeto, el día del estreno y en los siguientes, de grandes demostraciones de simpatía por parte del público.

La fierecilla domada obtuvo buen número de representaciones, proporcionando buenas entradas a la empresa del teatro del Tivoli.

♦ ♦ ♦

De solemnidad verdadera puede calificarse el tercer concierto que la «Asociación de Música da Camera» celebró en el mes de junio, por la excepcional circunstancia de hacerse oír, después de largos años, el eminente artista-poeta del piano D. Carlos G. Vidiella. Sin duda alguna, es Vidiella, en la actualidad, uno de los pocos representantes de aquella escuela pianística que podríamos llamar *absolutamente pura*, por ser su finalidad la traducción exclusivamente de los estados psicológicos contenidos en la obra interpretada, prescindiendo de alardes virtuosos, de sonoridades *épatants* y de resistencias físicas, siempre impropias del verdadero arte. No quiere esto decir, sin embargo, que el virtuosismo pianístico no entre en tales interpretaciones; lo que pasa es que en la escuela de Vidiella el mecanismo, el virtuosismo no es un fin, es un medio puesto al servicio de la interpretación para su mayor expresión y perfección.

Vidiella, delante del piano, es la simplicidad por excelencia; es lo que debe ser el artista-intérprete: traductor fiel de la obra, la cual, sin desnaturalizarla, debe adquirir la característica de un sentimiento propio,

inconfundible por ser hijo de una visión personal. Díganlo, si no, las ejecuciones que el gran artista dió a las tres obras de Chopin y a la *Gavota*, de Gluk-Brahms y *Tema y XIV variaciones*, de Mendelssohn, que figuraban en el programa; ¡qué expresividad y pureza! ¡qué fidelidad y al propio tiempo qué carácter más inconfundible el de aquella expresión y sonoridad de Vidiella Y, no obstante, Chopin, Brahms y Mendelssohn aparecían en cada matiz, en cada movimiento, pero envueltos entre las riquezas de color del fiel artista-interpretante.

Subyugado el selecto auditorio por la exquisitez de tal arte, tributo al eminente artista continuadas ovaciones, que no terminaron hasta que el maestro Vidiella se sentó de nuevo al piano, y por dos veces, para ejecutar maravillosamente la *Serenata* de Don Juan, de Mozart, y una *Mazurca* de Chopin. El artista fué con tal motivo nuevamente aclamado.

En la primera y tercera parte de este memorable concierto de la «Asociación de Música da Camera» figuraban un *Concerto*, de Haendel, y la *Holberg Suite*, de Grieg, para orquesta de cuerda. El maestro señor Rabentós y los ejecutantes se conquistaron en estas obras sendos aplausos, muy merecidos por la pulcritud y acierto con que fueron tocadas.

♦ ♦ ♦

Interesantes como de costumbre fueron los dos últimos conciertos de música da camera dados por la benemérita Asociación Musical de Barcelona, sobresaliendo, no obstante, la sesión dedicada al gran compositor Johannes Brahms, cuyos admiradores en Barcelona son ya legión. Encargada la interpretación a los más distinguidos artistas con que cuenta la entidad, no hay que decir lo notable que fué la interpretación de las obras que integraban el programa, algunas de ellas, como el quinteto de cuerda y clarinete, dadas por primera vez en Barcelona.

El éxito de esta sesión, en la que figuraban un buen número de escogidos *lieder*, que cantó con admirable dicción la notable artista Srta. Andrea Fornells, obtuvo un feliz éxito, por lo cual felicitamos muy efusivamente a la Asociación Musical de Barcelona y a su director, el conocido pianista D. Tomás Buxó, que ha sabido con su buen gusto y talento proporcionarnos, en lo que de la temporada ha transcurrido, interesantes sesiones de verdadero arte musical.

♦ ♦ ♦

Debido al gran éxito de la Misa del maestro Luis Romen, presbitero, dedicada al Centenario de Balme, han sido publicadas las partes de voces para facilitar su ejecución.

Hállanse de venta en MUSICAL EMPORIUM con los siguientes precios: sopranos y coro popular, 0,30; altos, 0,25; tenores, 0,25; bajos, 0,25.

♦ ♦ ♦

La comisión organizadora del proyectado homenaje al malogrado pianista Joaquín Malats nos comunica que tiene recaudadas ya importantes cantidades de diversas entidades y particulares entregadas a dicho fin, entre las cuales se cuentan 250 pesetas del Círculo Artístico, 250 del Círculo Equestre y 250 del Círculo del Liceo.

En MUSICAL EMPORIUM, así como en los otros principales establecimientos de música, continúa abierta la lista de suscripción.



más en niñería ni en desabrimiento; donde se revela una sincera compasión hacia los humildes, los dolientes y los afligidos; donde la profundidad del sentimiento se hermana admirablemente con la ciencia del contrapunto más perfecta, la pureza del estilo, la elegancia y el atrevimiento armónicos; donde el empleo de las formas escolásticas y la complejidad polifónica se funden en un mar de exquisitas melodías.»

A los precedentes párrafos de M. Serrières añadiremos que la primera audición integral de las *Bienaventuranzas* tuvo efecto en Dijon en 1891, para las fiestas conmemorativas de San Bernardo; en París, el 19 de marzo de 1893, bajo la dirección de Ed. Colonne, en un concierto del Châtelet, y en Barcelona, dirigida por el maestro Lamote de Grignon, en una serie de conciertos celebrada por la Asociación Musical en el Gran Teatro del Liceo, durante la Cuaresma del año 1908.

He aquí, para terminar, los títulos de las obras más importantes que, aparte de la que se ha analizado, produjo el genial estro de Franck: *Ruth*, égloga bíblica (1846); *Redención*, poema sinfónico para solo, coro y orquesta (1872); *Rebeca*, idilio bíblico (1881); *Hulda*, ópera en 4 actos (1879-1885); *Ghiselle*, ópera en 4 actos (1888-1889); *Psyché*, sinfonía para orquesta y coros (1887-88); *Les Éolides*, poema sinfónico (1876); *El Cazador maldito*, poema sinfónico (1883); *Les Djinns*, poema sinfónico para piano y orquesta (1884); *Variaciones sinfónicas para piano y orquesta* (1885); *Sinfonía en re* (1889); *tres tríos para piano, violín y violoncelo* (1842-1843); *Quinteto para piano e instrumentos de arco* (1880); *Sonata para piano y violín* (1886); *Cuarteto para instrumentos de arco* (1889); *Misa a tres voces: soprano, tenor y bajo, con acompañamiento de órgano, arpa y violoncelo* (1861); *Preludio, coral y fuga, para piano* (1884); *Preludio, aria y final, para piano* (1889).

A las producciones antedichas hay que añadir, todavía, un gran número de obras de más corta extensión para piano y para armonio (entre éstas, un volumen de cincuenta y nueve piezas, titulado *El organista*, publicado después de la muerte del autor). En el género religioso se deben también a Franck una rica variedad de motetes y ofertorios y el *Salmo CL*, para cuatro voces y orquesta (1887). Son, asimismo, muy estimadas sus melodías y los coros para dos voces de mujer, entre los cuales se han hecho muy populares en nuestros conciertos vocales los que publicó la casa MUSICAL EMPORIUM: *La Verge breçant* y *Les ballades de Lormont*.

Teatros y Conciertos

MADRID

También en Madrid se ha celebrado el glorioso nacimiento de Ricardo Wagner; pero, á decir verdad, no con la pompa que

merece el gran músico alemán, ni con aquellos elementos artísticos que hubieran podido dar á esa solemnidad algo más de relieve del que ha obtenido. Porque sea por haberse improvisado, ó por falta de ambiente, el caso es que se ha tenido de recurrir, para la organización de los festivales wagnerianos recientemente celebrados, á elementos disgregados que, si bien han cumplido admirablemente, no eran los más indicados. Madrid podía, con su Orquesta Sinfónica, celebrar el centenario de Wagner más solemnemente y wagnerianamente que ahora, pues ya sabemos cómo le trata al autor de *Tristán* aquella ilustre corporación. Sin embargo, la Asociación Wagneriana quiso celebrar la memorable fecha, y valiéndose del valioso concurso del eminente maestro Lassalle y de diversos elementos musicales locales, organizó un notable concierto que cumplió su objetivo, que no era otro que conmemorar la fecha del 22 de mayo de 1813.

El programa de dicho festival comprendió diversos fragmentos wagnerianos para concierto ya conocidos, cuya interpretación, bajo la batuta de Lassalle, satisfizo á los concurrentes, como quedó demostrado con las entusiastas ovaciones á él dirigidas. La orquesta, á pesar de su improvisada organización, se portó muy bien, lo cual nos demostró las excelentes cualidades del profesorado madrileño.

En fin, que, á pesar de todo, no pasó desapercibida para los madrileños la fausta fecha del nacimiento de Ricardo Wagner.

En el mismo concierto fué repartido entre los concurrentes un fascículo editado por la Federación de Músicos Españoles, el cual era dedicado á la conmemoración de este Centenario y cuyo contenido consistía en diversos juicios y trabajos sobre la obra del genio de Leipzig.

Fiesta de verdadero y puro arte fué la que, organizada por el insigne pianista compositor Enrique Granados, se celebró el día 27 de mayo en el Círculo de Bellas Artes.

Impulsado el eminente artista catalán por el noble deseo de popularizar la belleza de la tonadilla española, ha escrito con su maestría é inspiración diversas composiciones de aquel exquisito género tan popular en el siglo XVIII. De éstas, el maestro Granados nos dió á conocer algunas que pueden calificarse de modelos por su marcado sabor, que nos evoca admirablemente aquellas características épocas de las *majas* y *chisperos*. Las tonadillas ejecutadas fueron las intituladas *El majo discreto*, *El mirar de la maja*, *El tralalá* y *La maja dolorosa*, verdaderas joyas del arte musical español que el exquisito decir de la Sra. Membrives hizo brillar con todo su esplendor. Avaloran las citadas composiciones las hermosas poesías de Fernando Periquet.

Empezó esta interesante sesión con el estudio del propio Sr. Periquet sobre el origen y desarrollo de la tonadilla española y de sus principales intérpretes, al cual siguieron unas bellas palabras de Linares Rivas glosando algunos conceptos de los vertidos anteriormente.

El día 18 de mayo celebróse, en el Conservatorio Nacional de Música, una hermosa fiesta en honor de su ilustre director el maestro D. Tomás Bretón. Este homenaje, organizado por los alumnos que concurren á nuestra primera institución de enseñanza musical, consistió en la ejecución, por los mismos alumnos, de diversas composiciones del autor de *La Dolores*, las cuales motivaron que el público tributase sendos aplausos al eminente compositor español.

Terminó la fiesta con la representación,

por parte de los artistas de la clase de declamación, de la comedia *De Cerca*, de Jacinto Benavente, y con la lectura de escogidas poesías.

El maestro Bretón, con tal motivo, recibió innumerables felicitaciones.

Con un programa completamente dedicado á la *Sonata*, se presentaron en el Conservatorio, la noche del 23 de mayo, los jóvenes y distinguidos artistas señores F. Furundorena y C. Figuerido, demostrando en la ejecución é interpretación de las *Sonatas en la*, de C. Franck; *a Kreutzer*, de Beethoven, y en *mi bemol*, de Strauss, notables cualidades artísticas que, sin duda, en lo por venir les conquistarán un señalado sitio entre nuestros artistas. El público congregado en la Sala del Conservatorio tributó, á los dos notables artistas merecidos aplausos en premio á la exquisita labor artística realizada, por cierto llena de grandes dificultades.

El famoso guitarrista catalán Emilio Pujol, tan querido del público madrileño, fué continuamente festejado en la inolvidable sesión que últimamente ha dado en el Círculo de Bellas Artes.

El distinguido y numeroso concurso pudo admirar una vez más al eminente artista, cuyas interpretaciones musicales en el clásico instrumento no se separan ni un instante de la seriedad y honradez artísticas. Sólo así pueden lograrse ejecuciones tan perfectas de las obras de Bach, Beethoven, Schumann, Schubert, Mendelssohn, Tárrega y Albéniz que figuraban en el programa de este concierto; sólo así es como se llega á la perfección.

No es necesario que digamos que Emilio Pujol fué objeto de sinceras ovaciones durante toda la sesión, pues éstas, cuando se trata de un verdadero artista, ya se sabe que no faltan nunca.

Brillante aspecto presentaba el día 18 del presente mes la sala de sesiones de la Real Academia de San Fernando, con motivo de la recepción del nuevo señor académico D. Elias Tormo, quien iba á ocupar la vacante producida por el fallecimiento de D. Cecilio de Roda.

Presidió el acto el Sr. Zubiaurre, sentándose á su derecha é izquierda varias otras distinguidas personalidades, á las que acompañaban los presidentes de las diversas secciones de que se compone la Academia.

Empezó el Sr. Tormo su discurso de entrada enalteciendo la memoria de su antecesor y dedicando grandes alabanzas á los esfuerzos del Sr. de Roda en bien de la cultura musical española. Pasando después al tema de su trabajo que trataba *De la suprema intimidad, singularidad estética de la música pura*, estudió el Sr. Tormo la estética de la música y de las artes plásticas; mostró la trascendencia de los descubrimientos musicales, y examinó con gran erudición todos aquellos puntos que, en relación con el arte musical, ha de tener muy en cuenta el artista: la invención de los instrumentos, el valor del sonido, el establecimiento de las escalas y la tonalidad y la armonía.

Asimismo dedicó especial atención á la reacción melódica, á la evolución de la música en la época clásica, á la estética de esta música, á sus raíces fisiológicas y á su genio.

Terminó su discurso el Sr. Tormo ponderando la música española, cuyos cantos populares, dijo, son el elemento indispensable para la formación de nuestra nacionalidad musical.

El docto catedrático y senador fué unánimemente aplaudido por su notable dis-